

名古屋的垃圾减量·资源化指南

(中国語)



请务必在收集日 当天的早上8点之前(中区是7点之前)将资源及垃圾送至规定的收集场所。节假日照常收集。(年末年初放假期间的收集日程,将通过“広報なごや”(广报名古屋)等进行通知)
各地区规定的收集日有所不同。请将下表符合您居住区的各类垃圾的收集日用笔圈上使用。
※由于交通情况或收集路线的改变等原因,收集时间会有变化。

分类	主要对象(例)	次数	收集日 <small>※请确认好收集日,用笔圈上使用。</small>	指定袋
可燃性垃圾	厨余垃圾 塑料制品 皮革·橡胶类	每周两次	星期一、星期四 月·木 星期二、星期五 火·金	名古屋市指定袋(袋编号000000) 家庭用 可燃ごみ袋 ★ 名古屋市
易燃易爆性危险物品	杀虫剂等喷雾罐 卡式液化气罐 瓶盖的分类 分类至塑料制容器包装 将喷雾罐内全部用完,无需打孔!! 请将正极和负极两侧用透明胶带等绝缘。 罐装固体燃料 一次性打火机 锂电池(非充电式)	每周两次	星期一、星期四 月·木 星期二、星期五 火·金	名古屋市指定袋(袋编号000000) 资源袋 ※可用“透明或能看清内装物品的半透明袋”代替资源性垃圾袋使用。 名古屋市
不可燃性垃圾	锅·水壶类 玻璃·陶瓷器类 碱性·锰电池 熨斗	每月一次	第一周 第1 星期三 水 第二周 第2 星期四 木 第三周 第3 第四周 第4 (例)「第3水」→当月的第3个星期三	名古屋市指定袋(袋编号000000) 家庭用 不燃ごみ袋 ★ 名古屋市
大型垃圾 (收费) 事先预约制	●边长超过30cm的物品 沙发 暖炉,煤油炉 自行车	每月一次	第一周 第1 星期三 水 第二周 第2 星期四 木 第三周 第3 第四周 第4 (例)「第4水」→当月的第4个星期三	大型垃圾受理中心 0120-758-530 ●使用手机: 从爱知县外拨打时 052-950-2581 ●上午9点~下午5点 〔星期六·星期日及新年放假期间除外〕 ※请委托会讲日语的人预约
资源	塑料制容器包装 袋类 托盘·杯型容器类 瓶类 缓冲材料 不清楚时作为资源!	每周一次	星期一 月 星期二 火 星期三 水 星期四 木 星期五 金	名古屋市指定袋(袋编号000000) 资源袋 名古屋市

纸制容器包装 紙	点心盒等空盒 纸袋 包装纸 酒及饮料的容器 不清楚时作为资源!	每周一次	星期一 月 星期二 火 星期三 水 星期四 木 星期五 金	名古屋市指定袋(袋编号000000) 资源袋 名古屋市
塑料瓶 PET	塑料瓶 去掉瓶盖·标签 瓶盖的分类 分类至塑料制容器包装 标签的分类 ●塑料标签,分类至塑料制容器包装 ●其他标签,分类至可燃性垃圾 ●难以取下的标签,保持原状即可。	每周一次	按要求分类后扔垃圾。	名古屋市指定袋(袋编号000000) 资源袋 名古屋市
空瓶 饮料用 食品用 化妆品用	空瓶 去掉瓶盖 瓶盖的分类 ●塑料瓶盖,分类至塑料制容器包装 ●金属瓶盖,分类至不可燃垃圾	每周一次	按要求分类后扔垃圾。	不要装进袋子,直接放入蓝色的筐内 中川、港区 ※不要装进袋子,直接放入黄色的筐内 以上之外的区
空罐 饮料用 食品用	空罐	每周一次	按要求分类后扔垃圾。	不要装进袋子,直接放入黄色的筐内 中川、港区 ※不要装进袋子,直接放入黄色的筐内 以上之外的区

※不知道资源回收站的地点时,请向周围居民、或您居住的区的环境事业所咨询。

★目前,可用“透明或能看清内装物品的半透明袋”代替资源性垃圾袋使用。

团体资源 回收等	报纸·杂志 其他可回收废纸 纸箱·纸容器 衣类·布类	回收日 回收日,通过各地区团体的“传阅板·告示板”,或您居住的区的环境事业所、减量推广室进行通知。	请利用学区·儿童会组织的团体资源回收,或再利用回收站、旧纸再利用中心等。
据点回收 随时回收 超市等商店的营业时间 内	纸容器 纸パック 牛乳 饮料用的内侧为白色的容器 塑料瓶 PET 饮料用的内侧为白色的容器	不要装进袋子,请直接放入超市·区役所·环境事业所等处的回收箱内 瓶盖的分类 分类至塑料制容器包装 标签的分类 ●塑料标签,分类至塑料制容器包装 ●其他标签,分类至可燃性垃圾 ●难以取下的标签,保持原状即可。	小型家电 大约长40cm x 宽25cm x 高15cm以下的小型家电产品(对象品种)。 不要装进袋子,直接放入超市(合作店铺)·区役所等的回收箱内 食用油 植物性油 请装入500ml的塑料瓶,送至超市(合作店铺) 荧光灯管 各区的环境事业所 ·各区的环境事业所 ·荧光灯管回收合作店铺 (家电销售店、家装商店(ホームセンター)等) 水银体温计·水银温度计 ·各区的环境事业所

太可惜! 请减少食品浪费! 所谓食品浪费,是指吃剩下的或者还能吃就被扔掉的食品。 ●光盘行动合作店 ~ 盘子干干净净! 谢谢,我吃好了! ~ 网站上介绍仅提供少量菜单等,参加了减少食品浪费活动的店铺。 ●食品捐送 是将您家中的不要了的食品捐送给生活贫困的人的活动。	不吃剩饭! 食物零浪费 名古屋市环境局	不要交给违法的回收业者! 违法的回收业者对回收后的大型垃圾等不进行妥善的处理,有造成环境污染的危险。 请大家协助,按照市所规定的方法妥善处理垃圾。	「古物商」「产业废弃物」的营业执照规定,不允许回收家庭垃圾! 名古屋市环境局
---	------------------------	---	---

塑料制容器包装·纸制容器包装·塑料瓶·空瓶·空罐,请在收集日的当天早上8点(中区是7点)之前,将各类垃圾分好拿出。

塑料制容器包装



每周1次收集
(节假日照常收集)

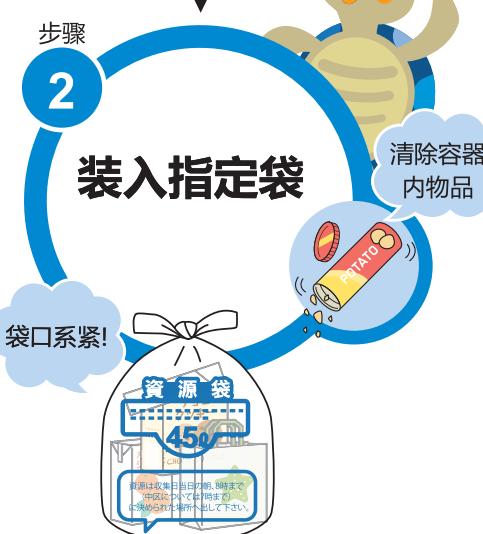
原则上,各户收集

- 请放到路边。
- 请协助,强风天使用遮盖网等将垃圾盖好,以防飞散。

纸制容器包装



不清楚时作为资源!



每周1次收集
(节假日照常收集)

送至资源回收站 (地区集中回收场所)



纸容器

饮料用的内侧
不是贴铝箔的容器



塑料瓶



注意

塑料瓶,空瓶,空罐内
请不要装异物!!



不要装进袋子,
直接放入超市·
区役所等的回收箱内



每周1次收集
(节假日照常收集)

送至资源回收站
(地区集中回收场所)

营业时间内随时回收
据点回收



瓶盖 分类至塑料制容器包装

标签 ●塑料标签,分类至塑料制容器包装
●其他标签,分类至可燃性垃圾
●难以取下的标签,保持原状即可。

空瓶



不要装进袋子,
直接放入蓝色的筐内



每周1次收集
(节假日照常收集)

送至资源回收站
(地区集中回收场所)

瓶盖 ●塑料瓶盖,分类至塑料制容器包装
●金属瓶盖,分类至不可燃性垃圾

餐具类 破碎的瓶子 分类至不可燃性垃圾

空罐



中川、港区



不要装进袋子,
直接放入黄色的筐内

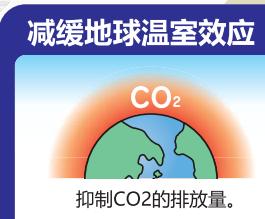


每周1次收集
(节假日照常收集)

送至资源回收站
(地区集中回收场所)

为什么要减少垃圾?

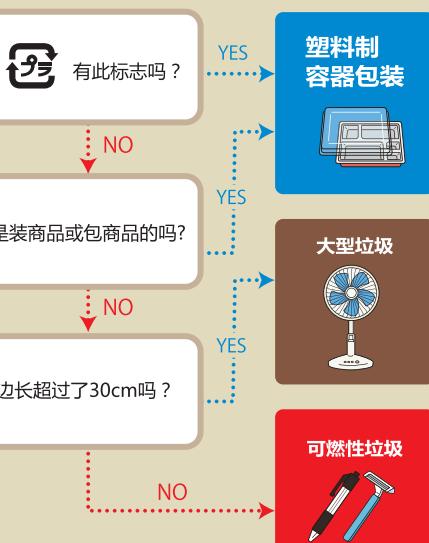
名古屋市,曾在平成11年放弃了建设候鸟的重要飞来之地藤前海涂的填拓计划,并发布了“垃圾紧急事态宣言”。之后,积极展开了彻底的垃圾减量活动,使垃圾处理量减少到大约40%,填埋量减少到大约80%。可是最近几年,垃圾处理量一直处在平行的停滞状态,还需要进一步促进垃圾减量。



为减少垃圾我们能做到的

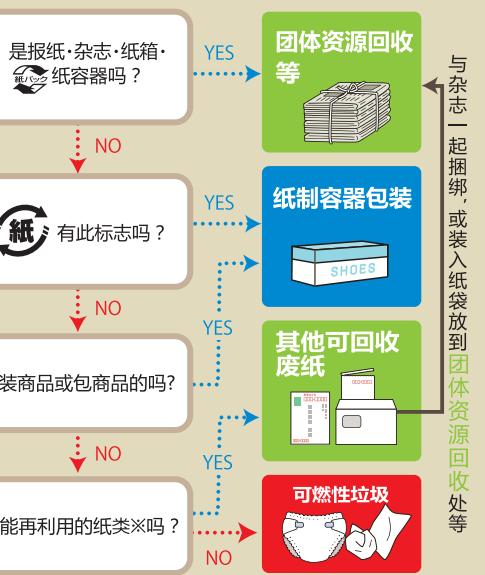
就看这张图,很简单!

塑料类



资源的发现方法!

纸类



与杂志一起捆绑或装入纸袋放到团体资源回收处

大型垃圾 事先预约制(收费)

步骤

1 预约



电话

收集日的7天前(收集日同一星期的前一周)为止

— 大型垃圾受理中心 —
0120-758-530

受理时间: 上午9点 ~ 下午5点
[星期六・星期日及新年放假期间 除外]

※节假日也受理

使用手机・
从爱知县外拨打时 → **052-950-2581**
(收费电话)

※请委托会讲日语的人预约

- 告知住址・姓名・电话号码・垃圾品种・件数。
- 申请前请确认好垃圾的大小以及材料。
- 受理后通知您收集日・投放地点・手续费・受理号码。

对象品种

边长超过30cm的
大型垃圾



请抽净灯油, 去掉电池。
会导致收集车或处理设施
内发生火灾。

步骤

2 缴纳大型垃圾手续费

请在超市或便利店购买手续费缴纳券(贴纸)。

※手续费缴纳之后, 原则上不予退款。



3 拿出大型垃圾

手续费缴纳券(贴纸)上填写好受理号码或者您的姓名,
贴在大型垃圾上显眼的地方。

※需要用一天的时间来收集, 所以不能指定收集时间。※不进入院门内或房内收集。

月1次收集 (节假日照常收集)

原则上,各户收集 请在收集日的当天早上8点之前, 放到门前。

※一部分可以再利用的家具类, 市方面进行修理后, 有的将作为再利用家具出售。

※受理大型垃圾时得到的您的姓名及住址等个人信息, 除了用于大型垃圾以及再利用家具的收集的目的之外不使用。

大约长40cm x 宽25cm x 高15cm以下的
DVD放映机以及传真机等

请协助小型家电的据点回收。

家电回收法的对象器械 (空调、电视机、冰箱、冷冻柜、洗衣机、衣物烘干机)

市不予回收。请使用下列任一方法处理。



空调



电视机



冰箱



冷冻柜



洗衣机



衣物烘干机

委托家电经销商店

● 可委托购买新家电的商店或是当时购买的家电的
商店回收。

● 大部分家电经销商店也回收非本店出售的家电, 因此
可向居住地附近的家电经销商店咨询。

或者

自行送至指定的 回收场所

在邮局汇入回收费之后, 请直接送至指定的交易地点。
详细情况请向您居住的区的环境事业所咨询。

※请委托会讲日语的人咨询

个人电脑

市不予回收。请使用下列任一方法处理。

※大约长40cm X 宽25cm X 高15cm以下的个
人电脑, 可以放入小型家电回收箱。



(机箱・显示器・一体电脑)



笔记本电脑

● 请向各制造厂商的有关回收受理窗口咨询。

● 自制、个人进口、倒闭或退出了制造行业的厂商等电脑, 请咨询(一社)计算机
3R推进协会 (TEL:03-5282-7685 http://www.pc3r.jp/)

※请委托会讲日语的人咨询

● 打印机・扫描器・外置硬盘等周边器械, 制造厂商判断为回收品对象之外的服
务器・工作站等请送至市的收集处。

注 不要将垃圾交给无执照的不用品回收业者。

产业废弃物处理业的执照以及古物商的执照, 不能回收家庭垃圾。

电池

电池如果错误丢弃, 会导致收集车或处理设施发生火灾,
请参考下方, 根据种类进行分类处理。

品种	处理方法
碱性・锰电池 	不可燃性垃圾
锂电池(非充电式) 	易燃易爆性危险物品
纽扣电池 	请放入加入了合作店的家电销售店・超市・家装商店(ホームセンター)等店铺的纽扣电池回收罐。详情请参阅纽扣电池回收推进中心的网站 (http://www.botankaishu.jp/m/top.php)。 ※请委托会讲日语的人咨询
小型充电式电池 (包括移动器械的蓄电池) 镍镉电池、镍氢电池、锂离子电池等 	请放入加入了合作店的电器店等的回收箱内。 详情请参阅(一社)JBRC(https://www.jbrc.com/)的网站。 ※小型充电式电池上有“三个箭头标志”。 ※请委托会讲日语的人咨询

便利的收集日通知软件

避免忘记扔垃圾
很方便!!

资源・垃圾分类手机软件

さんあ～る(3R)

能便捷地查询垃圾的分类方法,
并有通知资源或垃圾收集日的功能。



iPhone手机下载 Android手机下载



对应语言

日本語	(日语)
English	(英语)
中文	(中文)
한국어	(韩语)
Português	(葡萄牙语)
Español	(西班牙语)
Filipino	(菲律宾语)
Tiếng Việt	(越南语)

※软件使用费免费
(通信费等由各自负担)

名古屋市 さんあ～る

■咨询处(市外拨号052) (请注意不要打错) ※请委托会讲日语的人咨询

有关您居住地区的资源・垃圾的收集情况

●咨询时间 上午8点 ~ 下午4点45分

千种环境事业所	TEL 771-0424	FAX 771-5113
东环境事业所	TEL 723-5311	FAX 723-5320
北环境事业所	TEL 981-0421	FAX 981-5399
西环境事业所	TEL 522-4126	FAX 522-8376
中村环境事业所	TEL 481-5391	FAX 471-5043
中环境事业所	TEL 251-1735	FAX 251-1736
昭和环境事业所	TEL 871-0504	FAX 871-0505
瑞穗环境事业所	TEL 882-5300	FAX 882-5305

有关资源・垃圾收集方面

环境局事业部作业科 TEL 972-2394 FAX 972-4133

有关废品回收・事业系垃圾方面

环境局垃圾减量部资源化推进室 TEL 972-2390 FAX 972-4133

有关垃圾减量方面

环境局垃圾减量部减量推进室 TEL 972-2398 FAX 972-4133

有关许可业者方面

环境事业部废弃物指导科 TEL 972-2683 FAX 972-4132

热田环境事业所 TEL 671-2200 FAX 671-2290

中川环境事业所 TEL 361-7638 FAX 354-4389

港环境事业所 TEL 382-3575 FAX 384-0562

南环境事业所 TEL 614-6220 FAX 614-6223

守山环境事业所 TEL 798-3771 FAX 798-3772

绿环境事业所 TEL 891-0976 FAX 891-0276

名东环境事业所 TEL 773-3214 FAX 773-3215

天白环境事业所 TEL 833-4031 FAX 833-6823

大型垃圾受理中心

0120-758-530

受理时间: 上午9点 ~ 下午5点

[星期六・星期日及新年放假期间除外]

※节假日也受理

使用手机・从爱知县外拨打时 → **052-950-2581**
(收费电话)

不法投弃是犯罪!

发现了不法投弃的现场时...

专用FAX

0120-245-318

或通知您附近的环境事业所